



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

### REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

#### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

#### Bid Receiving Mailbox – Réception des soumissions

Email – Courriel: DLP53BidsReceiving.DAAT53  
Receptiondessoumissions@forces.gc.ca

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

#### Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à: 2:00 PM EDT – Eastern Daylight Time –  
Heure avancée de l'Est

On – le: September 21, 2021 – le 21 septembre, 2021

|   |
|---|
| <b>Title/Titre</b><br>Vehicular Equipment Components - Composants et accessoires de véhicules   |
| <b>Solicitation No – N° de l'invitation</b><br>W8486-228174/A      Modification 001   |
| <b>Date of Amendment – Date de Modification</b><br>2021-08-25   |
| <b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b><br>National Defence Headquarters<br>101 Colonel By Dr<br>Ottawa, Ontario<br>K1A 0K2<br>Attn: DLP 5-2-6-1-1C |
| <b>Telephone No. – N° de téléphone</b><br>819-939-6862  |
| <b>Destination</b><br>Specified Herein<br>Précisé dans les présentes  |

#### Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

#### Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required –<br/>Livraison exigée</b><br><br>See Herein  | <b>Delivery Offered –<br/>Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor Name and Address –<br/>Raison sociale et adresse du fournisseur</b>  |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of<br/>vendor (type or print) –<br/>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du<br/>fournisseur (caractère d'imprimerie)</b> |  |
| Name / Nom   | _____  |
| Title / Titre  | _____  |
| Signature  | _____  |
| Date   | _____  |

## **Modification 001**

Cette modification est effectuée afin d'annuler la clause suivante. Il n'y a aucun dessin pour cette demande.

### **2.6 Disponibilité des dessins**

Les dessins sont disponibles sur demande. Les soumissionnaires doivent envoyer leurs demandes de dessins par télécopieur : MDN, à l'attention de l'autorité contractante; Courriel : [charles.proulx@forces.gc.ca](mailto:charles.proulx@forces.gc.ca), en indiquant le numéro de dossier de la demande de soumissions. Les soumissionnaires sont tenus de demander les dessins assez tôt pour avoir la certitude de les recevoir (par la poste) avant la clôture des soumissions. Les dessins correspondant à tous les articles invoqués dans la présente demande de propositions seront transmis aux soumissionnaires intéressés sous forme de dossier de données techniques (TDP) sous une couverture distincte.

Il convient de noter que les dessins ont été, par inadvertance, désignés comme étant exclusifs à l'entrepreneur qui les a produits. La Couronne a reçu une correspondance officielle de l'entrepreneur indiquant que ces dessins ont été mal désignés et que la Couronne dispose de droits d'utilisation illimités sur ces dessins, conformément aux marchés en vertu desquels lesdits dessins ont été produits.

Afin de recevoir un dossier de données techniques, le soumissionnaire proposé doit envoyer une copie signée de l'annexe X à l'autorité contractante figurant à la page 1 de la présente demande de propositions. Cette copie doit être dûment signée par un représentant principal de l'entreprise. Aucun dossier de données techniques ne sera remis à un quelconque soumissionnaire sans la réception, au préalable, d'une entente de non-divulgaration. Les soumissionnaires sont informés que l'entrepreneur qui a produit les dessins recevra une copie de chaque entente de non-divulgaration signée. Cet entrepreneur sera également averti lorsque chaque copie du dossier de données techniques sera retournée à la Couronne.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés